

**HOERBIGER****Bolla di consegna**

HOERBIGER Antriebstechnik GmbH Bernbeurener Straße 13 86956 Schongau Germany

Destinatario: 198414

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 Modugno (Bari) BA
Italy

HOERBIGER Antriebstechnik GmbH

Bernbeurener Straße 13 86956 Schongau Germany
www.hoerbiger.com

Nr. Ddt: 31008860
Data Spedizione: 01.12.2025
Ord. Vendita: 20430365
Nr. Ordine Cliente: 550004752301
Stato Consegna: Completa
Contatto: Christine Geiger
Nr. Telefono: +49 8861 2566 2517
E-mail: christine.geiger@hoerbiger.com
Peso netto: 303,782 KG
Peso lordo: 470,502 KG
Nr di colli: 2
Supplier Code.: 910006441

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 2880
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio: 2
Quantità Imballi:
Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO
Data controllo: 12.1.26
Firma: Q.

50 142 18028

Spedizioniere: 197719

Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG
Carl-Benz-Strasse 23 71634 Ludwigsburg Germany

Incoterms: EXW SCHONGAU
Mod. Spedizione: Autocarro
Punto di ritiro: 14248

Pos.	Codice	Descrizione	Peso netto	Q.tà U.M.
10	1013-9880-00	3C RING SYSTEM 77	210,960 G	2.880 PZ
		Cust. mat. no.: M0143948		
		Lotto: 0021917795		1.434 PZ
		Lotto: 0022106294		1.446 PZ
		Paese d'Origine: DE		
		Codice merceologico: 87084099		
900003	8000-1943-00	PLASTIC CRATE 600X400X147		40 PZ
		Codice Materiale Cliente: TBA-500109		
		Paese d'Origine: 99		
900004	8000-2935-00	PALLET (PLASTIC) 1200X800X150		1 PZ
		Codice Materiale Cliente: TBA-507064		
		Paese d'Origine: 99		
900005	8000-0163-00	ADJUSTMENT CONTAINER		240 PZ
		526X340X18		

Geschäftsführung: Dipl.-Wirt. Ing. (FH) Thomas Englmann, Dr.-Ing. Ansgar Damm
Sitz: Schongau, Amtsgericht München, Register-Nr. HRB 113502
UID-NR. DE812063283, / StNr. des Organträgers: 119/115/60277
Deutsche Bank München, BLZ 700 700 10, Konto 444010300
IBAN: DE77 7007 0010 0444 0103 00, SWIFT-BIC: DEUTDEMMXXX

Bolla di consegna



Nr. Ddt: 31008860

Pos.	Codice	Descrizione	Peso netto	Q.tà U.M.
		Paese d'Origine: 99 Codice merceologico: 39231090		
900006	8000-1880-00	PLASTIC LID 1200X800 Codice Materiale Cliente: TBA-520892 Paese d'Origine: 99		2 PZ
900007	8000-1878-00	EURO PALLET (WOOD) 1200X800X140 Codice Materiale Cliente: TBA-520857 Paese d'Origine: 99 Codice merceologico: 84149000		1 PZ

Tutte le merci e servizi offerti e venduti sono soggetti alle ns Condizioni Generali di Acquisto. Nella corrispondenza è necessario indicare sempre il ns. numero di ordine ed il codice cliente. Le vigenti Condizioni sono disponibili e consultabili sul sito Hoerbiger. (<https://www.hoerbiger.com>)

KUEHNE + NAGEL S.r.l.
Via dei Ciglamini, snc - 70026 Modugno (BA)

12 GEN 2026

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"



seit über
59
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 25-012201 vom 27.11.2025

Ludwigsburg, 04.12.2025

Seite 1 von 1

25-012201

1 Absender / Expéditeur Hoerbiger Antriebstechnik GmbH Werk 2 Martina-Hoerbiger-Str. 5 86956 Schongau		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. 100 / 14248 VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu Modugno Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 04.12.2025		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.: Schweitzer Transporte GmbH & Co. KG Am Waizenhof 10 88317 Aichstetten	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Schongau Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 01.12.2025 08:00 bis 16.00 Uhr		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage
1	31008208	21	COLLI
2	31008209	21	COLLI
3	31008847	1	COLLI
4	31008860	2	COLLI
5	31009622	4	COLLI
13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile		14 Gewicht, kg Poids, kg 11.938	15 Umfang cbm 63,70
Summe: Total:		49,00 COLLI	11.938,00
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement WO-Auftrag, AG=Son2		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Anhängers Fahrer	Amtliches Kennzeichen RV-MT7800 RV-M6021	Nutzlast in t	
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 25-012201 empfangen am Réception des marchandises KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snr 70026 Modugno (BA) I-70026 Modugno 10/12/2025 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destination	
20 D-86956 Schongau Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	23 Schweitzer Transporte GmbH & Co. KG D-88317 Aichstetten Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		

**"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"**

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604